



ISTRUZIONI PER L'USO ORIGINALI

PISTOLA A SPRUZZO PER VERNICE

FERREX[®]



ASSISTENZA POST-VENDITA

850563



+39 06 94803273



WWW.ALDI-SERVICE.IT

ASPIRIA-IT@SERTRONICS.DE

MODELLO: ANS-24-003

08/2025

3

ANNI DI GARANZIA

INDICE

1 Informazioni generali	3
2 Simboli utilizzati	3
3 Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	5
4 Avvertenze di sicurezza generali per elettrodomestici	6
4.1 Sicurezza sul luogo di lavoro	6
4.2 Sicurezza elettrica	6
4.3 Sicurezza personale	7
4.4 Uso e trattamento dell'elettrodomestico	7
4.5 Assistenza	8
5 Avvertenze di sicurezza	8
6 Contenuto della fornitura / Descrizione dei componenti	11
7 Controllo del contenuto della fornitura	12
8 Materiali appropriati	12
9 Materiali inappropriati	12
10 Prima dell'uso	12
11 Preparazione del materiale da spruzzare	13
12 Preparazione della pistola a spruzzo	14
13 Regolazione del getto	16
14 Regolazione della quantità di materiale	18
15 Utilizzo della pistola a spruzzo	18
16 Avvertenze sulle interruzioni del lavoro	20
17 Pulizia	21
17.1 Pulizia della pistola a spruzzo	22
17.2 Pulizia della testa di spruzzatura	23
18 Manutenzione	24
19 Conservazione	25
20 Indicazioni per lo smaltimento	25
20.1 Imballaggio	25
20.2 Apparecchiature dismesse	26
21 Risoluzione dei problemi (FAQ)	27
22 Dati tecnici	28
23 Garanzia	29
24 Dichiarazione di conformità UE	30

1 INFORMAZIONI GENERALI

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza, e utilizzare la pistola a spruzzo per vernice solo come descritto in queste istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può provocare lesioni personali gravi. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante della pistola a spruzzo per vernice. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione della pistola a spruzzo per vernice ad altri utilizzatori, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso possono essere richieste anche in formato PDF al nostro Servizio Clienti. Contattare a tale scopo l'indirizzo riportato sulla scheda di garanzia.

Per facilitare la lettura, la pistola a spruzzo per vernice sarà di seguito denominata "pistola a spruzzo".

2 SIMBOLI UTILIZZATI

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sulla pistola a spruzzo o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole di avvertimento.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

⚠ AVVERTENZA!

»Questo simbolo/questa parola di avvertimento indica un pericolo di livello medio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE!

»Questo simbolo/questa parola di avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni di lieve o di media entità.

AVVISO!

»Questa parola di avvertimento segnala la possibilità di danni materiali.



Questo simbolo rimanda a ulteriori informazioni e consigli utili.



www.SGS.com
GS/24/HEL/00363

Sicurezza verificata: i prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi ai requisiti stabiliti dalla legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Dichiarazione di conformità: i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE. La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta al Servizio Clienti all'indirizzo indicato nella scheda di garanzia.



Non smaltire le apparecchiature dismesse insieme ai rifiuti domestici (vedere il capitolo "Indicazioni per lo smaltimento").



Questo apparecchio appartiene alla classe di isolamento II ed è pertanto completamente isolato.



Gli articoli contrassegnati con questo simbolo funzionano a corrente alternata.



Utilizzare una mascherina



Utilizzare guanti protettivi



Utilizzare occhiali protettivi



Staccare la spina di rete durante la manutenzione, in caso di malfunzionamento o quando l'utensile rimane incustodito.



Utilizzare abbigliamento protettivo.



Tenere altre persone lontane dall'area di pericolo!



Data di produzione

3 UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

La pistola a spruzzo è progettata per l'applicazione di vernice in ambienti interni e all'aperto. La pistola a spruzzo è destinata esclusivamente all'uso in ambienti asciutti. La pistola a spruzzo è adatta esclusivamente per pitture murali, lacche, vernici trasparenti e primer con una viscosità massima di 70 DIN-sec. La pistola a spruzzo non è un giocattolo. La pistola a spruzzo è destinata esclusivamente all'uso privato e non è adatta all'impiego in ambito commerciale. Utilizzare la pistola a spruzzo solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni materiali o lesioni personali. Il produttore o rivenditore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da un utilizzo scorretto o non conforme alla destinazione d'uso.

4 AVVERTENZE DI SICUREZZA GENERALI PER ELETTROUTENSILI

⚠ AVVERTENZA! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA, INDICAZIONI, ILLUSTRAZIONI E I DATI TECNICI ACCLUSI A QUESTO ELETTROUTENSILE. LA SCARSA OSSERVANZA DELLE SEGUENTI INDICAZIONI PUÒ PROVOCARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O GRAVI LESIONI PERSONALI. CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E INDICAZIONI PER LA FUTURA CONSULTAZIONE.

4.1 SICUREZZA SUL LUOGO DI LAVORO

- a) **Tenere la propria area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine o la scarsa illuminazione dell'area di lavoro possono causare incidenti.
- b) **Non lavorare con l'elettrotrusile in ambienti a rischio di esplosione in cui siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotrusili generano scintille che possono incendiare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere lontani bambini e altre persone durante l'utilizzo dell'elettrotrusile.** La distrazione può far perdere il controllo dell'elettrotrusile.

4.2 SICUREZZA ELETTRICA

- a) **La spina di collegamento del dispositivo deve essere adatta alla presa di corrente. La spina non deve essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme a dispositivi di messa a terra di protezione.** Spine non modificate e prese adatte riducono il rischio di scarica elettrica.
- b) **Evitare il contatto fisico con superfici con messa a terra come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo è collegato a massa, vi è un maggiore rischio di scarica elettrica.
- c) **Tenere l'elettrotrusile lontano da pioggia o umidità.** L'infiltrazione d'acqua nell'elettrotrusile aumenta il rischio di scarica elettrica.
- d) **Non usare il cavo per scopi diversi da quello previsto, ad es. per sorreggere o appendere il dispositivo. Non tirare il cavo per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o componenti del dispositivo in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scarica elettrica.
- e) **Se si lavora con l'elettrotrusile all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti anche per l'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga adatto per l'esterno riduce il rischio di scarica elettrica.
- f) **Se è inevitabile azionare il dispositivo in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale evita il rischio di scarica elettrica.

4.3 SICUREZZA PERSONALE

- a) **Usare prudenza e prestare attenzione a ciò che si fa; usare il buonsenso quando si lavora con un elettrotrusile. Non utilizzare elettrotrusili se si accusa stanchezza o si è sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.** Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'elettrotrusile può causare serie lesioni.
- b) **Indossare i dispositivi di protezione individuale e usare sempre gli occhiali protettivi.** Indossando i dispositivi di protezione individuale, come mascherina antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, casco protettivo o protezioni auricolari, a seconda del tipo e dell'impiego dell'elettrotrusile, si riduce il rischio di lesioni.
- c) **Evitare la messa in funzione involontaria. Accertarsi che l'elettrotrusile sia spento prima di collegarlo alla rete elettrica, prenderlo in mano o trasportarlo.** Se si trasporta il dispositivo tenendo il dito poggiato sull'interruttore o si collega il dispositivo all'alimentazione elettrica mentre è acceso, si possono verificare incidenti.
- d) **Prima di accendere il dispositivo, rimuovere attrezzi di regolazione o chiavi inglesi.** Un attrezzo o una chiave presente su un componente rotante del dispositivo possono causare lesioni.
- e) **Evitare una postura anomala. Accertarsi di avere un appoggio sicuro e mantenere sempre l'equilibrio.** In tal modo, si può controllare meglio l'elettrotrusile in situazioni inaspettate.
- f) **Indossare un abbigliamento idoneo. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento.** Abiti ampi, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nei componenti mobili.
- g) **Non lasciarsi trarre in inganno da un falso senso di sicurezza e non trascurare le regole di sicurezza per gli elettrotrusili, nonostante la familiarità con l'utensile acquisita attraverso l'utilizzo ripetuto.** Un comportamento incauto può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4.4 USO E TRATTAMENTO DELL'ELETTROUTENSILE

- a) **Non sovraccaricare l'elettrotrusile. Utilizzare l'elettrotrusile specifico per il proprio lavoro.** Con l'elettrotrusile adatto si lavora meglio e in maggiore sicurezza nella gamma di potenza indicata.
- b) **Non utilizzare elettrotrusili con interruttore difettoso.** Un elettrotrusile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- c) **Estrarre la spina dalla presa prima di effettuare regolazioni sull'utensile, sostituire accessori o riporre l'utensile.** Questa misura di sicurezza impedisce l'attivazione involontaria dell'utensile.
- d) **Tenere gli elettrotrusili inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotrusile a persone che non abbiano familiarità con esso o non abbiano letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

- e) **Trattare con cura gli utensili elettrici e gli utensili a innesto. Controllare se i componenti mobili funzionano alla perfezione senza incepparsi e se vi sono componenti rotti o talmente danneggiati da pregiudicare il funzionamento dell'elettro utensile. Prima di usare l'elettro utensile far riparare i componenti danneggiati.** Molti incidenti sono causati da elettro utensili privi di una corretta manutenzione.
- f) **Utilizzare l'elettro utensile e gli utensili a innesto conformemente a queste istruzioni. Tenere sempre conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso di utensili elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può causare situazioni pericolose.
- g) **Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite ed esenti da olio e grasso.** Se le impugnature e superfici di presa sono scivolose non consentono un azionamento e un controllo sicuri dell'elettro utensile in situazioni impreviste.

4.5 ASSISTENZA

- a) **Far riparare l'elettro utensile solo da persone qualificate e solo con ricambi originali.** In tal modo, si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'elettro utensile.
- b) **Se il cavo di collegamento alla rete elettrica è danneggiato, per evitare rischi farlo sostituire dal produttore o dal suo Servizio Clienti o da una persona parimenti qualificata.**

5 AVVERTENZE DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA! PERICOLI PER BAMBINI E PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI (AD ES. PERSONE PARZIALMENTE DISABILI, PERSONE ANZIANE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE E MENTALI) O PRIVE DI ESPERIENZA E COMPETENZA (AD ES. BAMBINI GRANDI).

- » Non consentire ai bambini di giocare con la pistola a spruzzo. Pericolo di strangolamento!
- » La pistola a spruzzo e tutto il materiale di imballaggio non sono un giocattolo. I bambini non sono in grado di riconoscere e valutare correttamente i pericoli derivanti dal prodotto. Tenere sempre i bambini lontano dalla pistola a spruzzo e dal materiale di imballaggio.
- » La pistola a spruzzo può essere utilizzata da ragazzi/e a partire dai 14 anni di età, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o prive di esperienza e competenza (ad esempio bambini), se sono sorvegliati o sono stati istruiti sul modo sicuro di utilizzare la pistola a spruzzo e hanno compreso i pericoli da essa derivanti.
- » La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ AVVERTENZA! UN UTILIZZO IMPROPRIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO PUÒ CAUSARE SCARICHE ELETTRICHE, SURRISCALDAMENTO E INCENDI!

- » Utilizzare la pistola a spruzzo esclusivamente in ambienti asciutti. Non utilizzare la pistola a spruzzo all'aperto in caso di pioggia, neve o umidità.
- » Non immergere la pistola a spruzzo in acqua o in altri liquidi. Non far penetrare umidità o liquidi all'interno della pistola a spruzzo.
- » Non lasciare mai la pistola a spruzzo incustodita se la spina di rete è ancora inserita. Staccare sempre la spina di rete quando la pistola a spruzzo è inutilizzata.
- » Staccare sempre la spina di rete prima di effettuare le regolazioni della pistola a spruzzo o le operazioni di pulizia o manutenzione.
- » Staccare sempre e subito la spina di rete qualora si noti un malfunzionamento della pistola a spruzzo.
- » Tenere sempre il cavo e la spina di alimentazione lontano da spigoli vivi e superfici calde.
- » Controllare regolarmente e prima di ogni utilizzo che la pistola a spruzzo, il cavo e la spina di alimentazione non siano danneggiati. Non continuare a usare la pistola a spruzzo se è danneggiata.
- » Non apportare modifiche alla pistola a spruzzo.
- » Non utilizzare la pistola a spruzzo senza il filtro dell'aria. In assenza del filtro dell'aria, le impurità possono penetrare nella pistola a spruzzo e danneggiarla. Controllare la pulizia del filtro dell'aria prima di ogni utilizzo.
- » Accertarsi che i valori di allaccio della pistola a spruzzo corrispondano alla tensione di rete.
- » Collegare la spina di rete a una presa facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare rapidamente dalla rete in caso di pericolo.
- » Nascondere sempre con cura tutte le prese di corrente nell'area di lavoro. La penetrazione del materiale da spruzzare può provocare scariche elettriche.
- » Non utilizzare la pistola a spruzzo se gli anelli di tenuta mancano o sono danneggiati, poiché in tal caso può penetrare liquido nella pistola a spruzzo e causare una scarica elettrica. Controllare gli anelli di tenuta prima di ogni utilizzo. Serrare sempre saldamente il dado di raccordo.
- » Non pulire mai la pistola a spruzzo con solventi infiammabili.
- » Accertarsi che nell'ambiente di lavoro non vi siano fonti di innesco (ad es. fiamme libere, sigarette accese, scintille, fili incandescenti o superfici calde).
- » Non aprire mai la pistola a spruzzo di propria iniziativa per eseguire lavori elettrici. I lavori elettrici devono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato.
- » Al momento di deporre la pistola a spruzzo, collocarla sempre dritta su una superficie piana. Non appoggiare la pistola a spruzzo su un fianco poiché vi è la possibilità di lesioni e danni materiali.
- » Non coprire la pistola a spruzzo con panni o oggetti simili.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI E DI DANNI ALLA SALUTE!

- » Indossare sempre adeguati occhiali protettivi e una mascherina per proteggere gli occhi e le vie respiratorie dalla vernice nebulizzata o dai vapori di solvente. Indossare protezioni auricolari per evitare danni all'udito.
- » Utilizzare la pistola a spruzzo solo in ambienti ben ventilati o con ventilazione artificiale. Sussiste il pericolo di esplosione e di danni alla salute.
- » Utilizzare la pistola a spruzzo solo per pitture, lacche, vernici trasparenti ecc. come indicato in queste istruzioni per l'uso. Non usare altri liquidi o polveri chimici. In particolare, non usare mai liquidi infiammabili. Non utilizzare materiali a spruzzo di cui non si conosce la pericolosità.
- » Non puntare la pistola a spruzzo verso se stessi o altre persone. Tenere lontani dall'area di lavoro gli estranei, soprattutto i bambini, e gli animali.
- » Prima dell'uso, leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni del produttore del materiale da spruzzare (pittura, vernice, smalto, ecc.).
- » Prima di ogni uso, controllare il serraggio di tutte le viti.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI! DURANTE L'USO EFFETTIVO DELL'ELETTROUTENSILE, LE EMISSIONI DI VIBRAZIONI E RUMORE POSSONO DIFFERIRE DAI VALORI INDICATI. CIÒ DIPENDE DAL TIPO E DALLE MODALITÀ DI UTILIZZO DELL'ELETTROUTENSILE E SOPRATTUTTO DAL TIPO DI OGGETTO IN LAVORAZIONE.

- » Cercare di limitare quanto più possibile le vibrazioni e il rumore. Le possibili misure per ridurre l'esposizione alle vibrazioni sono ad esempio: indossare guanti durante l'uso dell'elettROUTENSILE, limitare le ore di lavoro e utilizzare accessori in buone condizioni.

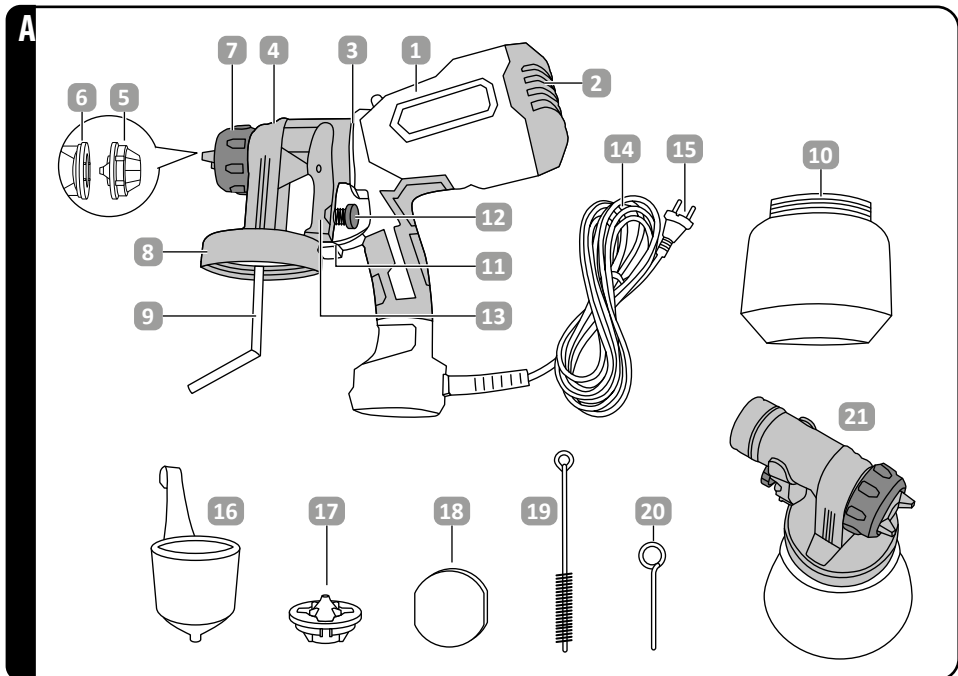
⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

- » Tenere i capelli lunghi lontani dalla pistola a spruzzo. Non indossare indumenti larghi quando si lavora con la pistola a spruzzo. I capelli e gli indumenti larghi possono impigliarsi.
- » Utilizzare indumenti e guanti protettivi per proteggere la pelle e i vestiti da danni e irritazioni.
- » Accertarsi che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione e cadere.

AVVISO! PERICOLO DI DANNI MATERIALI

- » Quando la pistola a spruzzo è inutilizzata, non lasciare residui di pittura, lacca, vernice trasparente ecc. nel contenitore. Pulire sempre il contenitore dopo ogni utilizzo.
- » Nastrare e coprire sempre con cura tutte le superfici che non devono essere spruzzate. Tenere presente che il vento può, ad esempio, trasportare la vernice nebulizzata in altre direzioni e causare danni materiali.
- »

6 CONTENUTO DELLA FORNITURA / DESCRIZIONE DEI COMPONENTI



- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | Corpo della pistola a spruzzo | 12 | Selettore (quantità di materiale) |
| 2 | Coperchio | 13 | Grilletto |
| 3 | Anello di tenuta | 14 | Cavo di alimentazione |
| 4 | Testa di spruzzatura | 15 | Spina di rete |
| 5 | Ugello (Ø 2,6 mm) con anello di tenuta | 16 | Imbuto misuratore |
| 6 | Cappuccio dell'aria | 17 | Ugello (Ø 1,8 mm) con anello di tenuta |
| 7 | Dado di raccordo | 18 | Filtro dell'aria di ricambio |
| 8 | Supporto filettato | 19 | Spazzola per la pulizia |
| 9 | Tubo montante | 20 | Ago per la pulizia |
| 10 | Contenitore | 21 | Testa di spruzzatura con contenitore (ricambio) |
| 11 | Bloccaggio | | Istruzioni per l'uso |

7 CONTROLLO DEL CONTENUTO DELLA FORNITURA

Controllare che il contenuto della fornitura sia completo e che la pistola a spruzzo non sia danneggiata. In caso di danni, non utilizzare la pistola a spruzzo e contattare il produttore tramite l'indirizzo del Servizio Clienti indicato sulla scheda di garanzia.

8 MATERIALI APPROPRIATI

Pitture murali, lacche, vernici trasparenti e primer con una viscosità massima di 70 DIN-sec



La viscosità è verificabile per mezzo dell'imbuto misuratore **16** (vedere il Capitolo "Preparazione del materiale da spruzzare").

9 MATERIALI INAPPROPRIATI

- Materiali di rivestimento infiammabili
- Materiali con componenti fortemente abrasivi
- Intonaci
- Pitture per facciate
- Liscivie
- Materiali di rivestimento contenenti acidi
- Materiali di rivestimento aventi viscosità superiore a 70 DIN-sec (questi materiali devono essere adeguatamente diluiti prima dell'uso)

10 PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA! UN UTILIZZO IMPROPRIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO PUÒ CAUSARE SCARICHE ELETTRICHE, SURRISCALDAMENTO E INCENDI!

»Nastrare sempre con cura tutte le prese di corrente e gli interruttori nell'area di lavoro. La penetrazione del materiale da spruzzare può provocare scariche elettriche.

AVVISO! PERICOLO DI DANNI MATERIALI

- »Nastrare e coprire sempre con cura tutte le superfici che non devono essere spruzzate. Tenere presente che il vento può, ad esempio, trasportare la vernice nebulizzata in altre direzioni e causare danni materiali.
- »In particolare, nastrare e coprire completamente tutte le superfici di vetro e ceramica. Le vernici a base di silicato intaccano le superfici di vetro e ceramica.
- »Su carta da parati e superfici dipinte non utilizzare nastro fortemente adesivo che può causare danni materiali quando viene rimosso. Seguire tutte le avvertenze del produttore del nastro adesivo.
- »Lasciare il nastro adesivo sulle superfici solo per il tempo necessario. Rimuovere sempre il nastro adesivo lentamente e in modo uniforme poiché rimuovendolo a scatti si può danneggiare il materiale.

11 PREPARAZIONE DEL MATERIALE DA SPRUZZARE

1. Prima dell'impiego, mescolare sempre accuratamente il materiale da spruzzare.
2. Se il materiale ha una viscosità superiore a 70 DIN-sec, diluirlo con acqua pulita prima dell'uso.



La viscosità è verificabile per mezzo dell'imbuto misuratore **16**. Attenzione: il test deve essere eseguito a temperatura ambiente (circa 20 °C).

Immergere completamente l'imbuto misuratore nel materiale da spruzzare, estrarlo e misurare i secondi da questo momento fino a quando il materiale da spruzzare non sarà passato completamente attraverso l'imbuto e il filo liquido si sarà staccato. Se il tempo misurato supera 70 secondi, diluire il materiale da spruzzare con acqua e quindi misurare nuovamente.



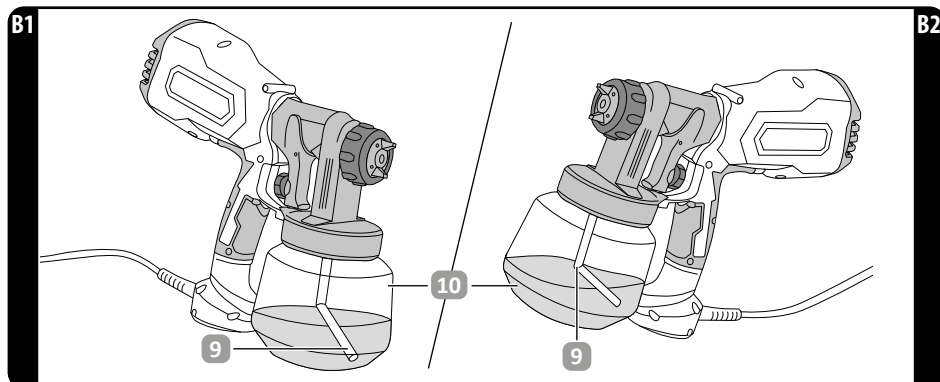
I risultati di spruzzatura migliori si ottengono se il materiale è a temperatura ambiente.

12 PREPARAZIONE DELLA PISTOLA A SPRUZZO

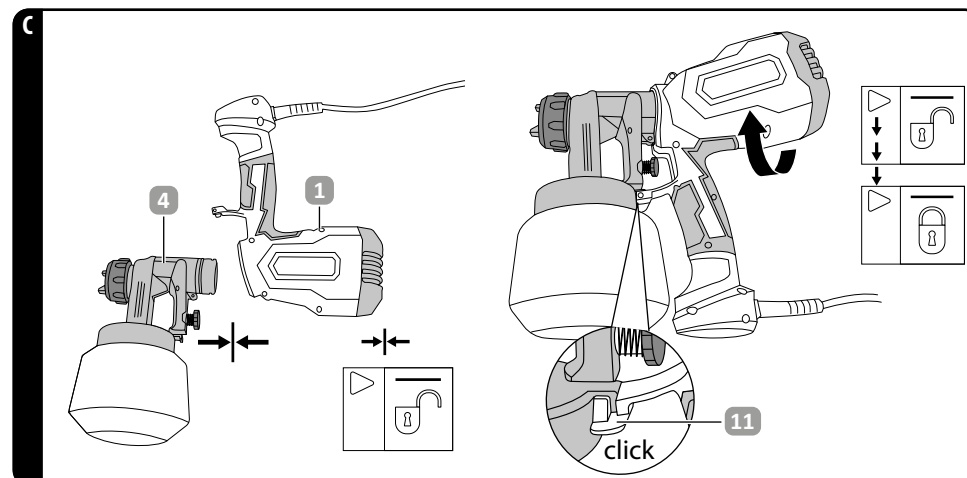
⚠ AVVERTENZA! UN UTILIZZO IMPROPRIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO PUÒ CAUSARE SCARICHE ELETTRICHE, SURRISCALDAMENTO E INCENDI!

» Accertarsi che i valori di allaccio della pistola a spruzzo corrispondano alla tensione di rete.
» Collegare la spina di rete a una presa facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare rapidamente dalla rete in caso di pericolo.

1. Svitare il contenitore **10** dal supporto filettato **8** agendo in senso antiorario.
2. Orientare il tubo montante **9** a seconda della posizione di lavoro:
 - a) Girare il tubo montante **9** in avanti in caso di lavorazione su oggetti giacenti in orizzontale (vedere la Fig. B1).
 - b) Girare il tubo montante **9** all'indietro in caso di lavorazione su oggetti situati in alto (vedere la Fig. B2).



3. Posizionare il contenitore **10** su una base di carta e riempirlo di materiale da spruzzare (eventualmente con l'aiuto di un imbuto).
4. Avvitare il contenitore **10** nel supporto filettato **8** agendo in senso orario.
5. Unire il corpo della pistola a spruzzo **1** alla testa di spruzzatura **4** allineando la freccia della testa di spruzzatura con il simbolo **T** sul corpo della pistola a spruzzo. Spingere con forza il corpo della pistola a spruzzo sulla testa di spruzzatura e ruotare il corpo della pistola a spruzzo in senso orario finché la freccia della testa di spruzzatura non sarà allineata con il simbolo **T**. Accertarsi che il bloccaggio **11** si innesti saldamente (vedere la Fig. C).

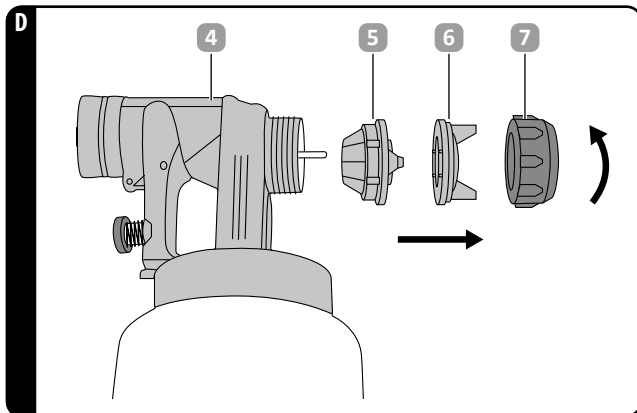


6. Accertarsi che il dado di raccordo **7** sia serrato. Se il dado di raccordo è allentato, serrarlo agendo in senso orario.
7. Se necessario, sostituire l'ugello ($\varnothing 2,6$ mm) **5** preinstallato con l'ugello ($\varnothing 1,8$ mm) **17**.



L'ugello $\varnothing 2,6$ mm **5** è adatto per materiale da spruzzare più denso, mentre l'ugello ($\varnothing 1,8$ mm) **17** è adatto per materiale da spruzzare sia denso che fluido. In caso di dubbi, si consiglia un test comparativo dei due ugelli.

- a) Per sostituire l'ugello ($\varnothing 2,6$ mm) **5** svitare in senso antiorario il dado di raccordo **7** dalla testa di spruzzatura **4**.
- b) Togliere il cappuccio dell'aria **6**.
- c) Rimuovere l'ugello ($\varnothing 2,6$ mm) **5** dalla testa di spruzzatura **4**.
- d) Applicare l'ugello ($\varnothing 1,8$ mm) **17** sulla testa di spruzzatura **4**. Accertarsi che le scanalature o le sporgenze siano correttamente posizionate.
- e) Riposizionare il cappuccio dell'aria **6** sull'ugello.
- f) Avvitare il dado di raccordo **7** sulla testa di spruzzatura **4** agendo in senso orario. Accertarsi che il dado di raccordo sia serrato.



8. Collocare la pistola a spruzzo su una superficie piana, accertandosi che non possa ribaltarsi.
9. Stendere il cavo di alimentazione **14** prestando attenzione a non creare nodi.
10. Inserire la spina di rete **15** in una presa facilmente accessibile.
11. Prendere un pezzo di cartone vecchio abbastanza grande ed eseguire alcune prove per prendere familiarità con la pistola a spruzzo. Leggere i capitoli seguenti per apprendere le ulteriori opzioni di regolazione.
12. Per iniziare a spruzzare, tirare il grilletto **13** in direzione del corpo della pistola a spruzzo **1**.

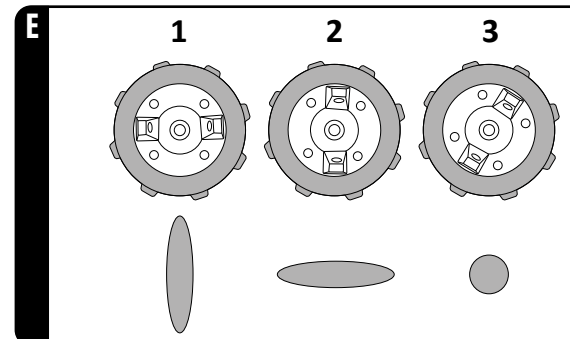
13 REGOLAZIONE DEL GETTO

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

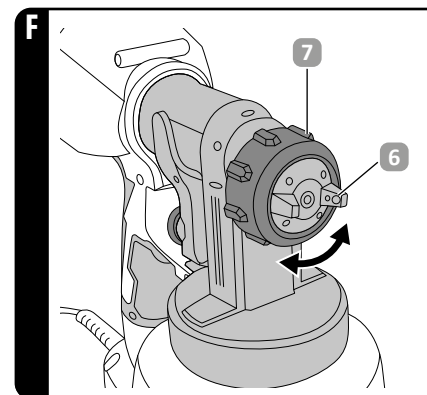
»Staccare sempre la spina di rete prima di effettuare qualsiasi regolazione della pistola a spruzzo.

È possibile impostare diversi tipi di spruzzo a seconda della direzione di lavoro o dell'applicazione:

- Getto piatto verticale per applicazione orizzontale del materiale (vedere la Fig. E: 1)
- Getto piatto orizzontale per applicazione verticale del materiale (vedere la Fig. E: 2)
- Getto circolare per angoli, spigoli e punti difficilmente raggiungibili (vedere la Fig. E: 3)



1. Svitare leggermente il dado di raccordo **7** ruotandolo in senso antiorario.
2. Ruotare il cappuccio dell'aria **6** nella posizione di spruzzo desiderata (vedi Fig. E).
3. Serrare completamente il dado di raccordo **7**, tenendo fermo il cappuccio dell'aria **6** nella posizione desiderata per evitare che ruoti anch'esso.



14 REGOLAZIONE DELLA QUANTITÀ DI MATERIALE

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

» Staccare sempre la spina di rete prima di effettuare qualsiasi regolazione della pistola a spruzzo.

La quantità di materiale è regolabile per mezzo del selettore **12**.

1. Ruotare il selettore **12** in senso orario per aumentare la quantità di materiale.
2. Ruotare il selettore **12** in senso antiorario per ridurre la quantità di materiale.

15 UTILIZZO DELLA PISTOLA A SPRUZZO

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI E DI DANNI ALLA SALUTE!

» Indossare sempre adeguati occhiali protettivi e una mascherina per proteggere gli occhi e le vie respiratorie dalla vernice nebulizzata o dai vapori di solvente. Indossare protezioni auricolari per evitare danni all'udito.

» Utilizzare la pistola a spruzzo solo in ambienti ben ventilati o con ventilazione artificiale. Sussiste il pericolo di esplosione e di danni alla salute.

» Staccare sempre la spina di rete prima di effettuare qualsiasi regolazione della pistola a spruzzo.

⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!

» Tenere i capelli lunghi lontani dalla pistola a spruzzo. Non indossare indumenti larghi quando si lavora con la pistola a spruzzo. I capelli e gli indumenti larghi possono impigliarsi.

» Utilizzare indumenti e guanti protettivi per proteggere la pelle e i vestiti da danni e irritazioni.

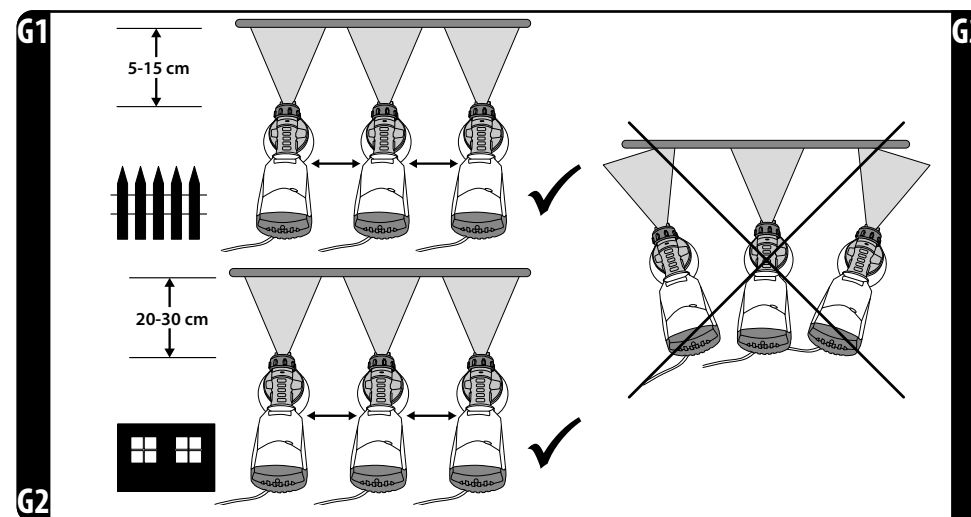


Il risultato dello spruzzo dipende molto da quanto è liscia e pulita la superficie da trattare. Pretrattare di conseguenza la superficie e mantenerla pulita e priva di polvere.



La distanza fra la pistola a spruzzo e la superficie da spruzzare è indicativamente di ca. 5-15 cm, a seconda dell'ampiezza di spruzzo desiderata. Per le pitture per interni, la distanza dovrebbe essere di ca. 20-30 cm (vedere Fig. G1 / G2).

1. Iniziare il lavoro dal bordo della superficie da spruzzare. Attenzione: il movimento deve essere generato dal braccio dell'utilizzatore, non dal polso. In tal modo si mantiene sempre la stessa distanza e l'applicazione di colore è uniforme (la Fig. G3 mostra un esempio negativo).



2. Iniziare dapprima il movimento di spruzzo e poi azionare il grilletto **13** per avviare il flusso di materiale.
3. Muovere la pistola a spruzzo in modo uniforme lungo la superficie. Evitare interruzioni.

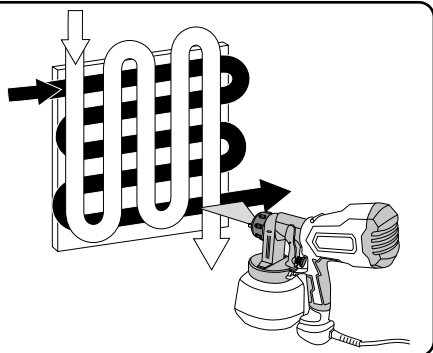


Prima di ogni pausa di lavoro, staccare la spina di rete **15** e pulire l'ugello **5** / **17** e il cappuccio dell'aria **6**, strofinandoli con un panno pulito per evitare che si intasino. Controllare se il dado di raccordo **7** è ben serrato e stringerlo se necessario. Se tuttavia alla ripresa del lavoro vi sono residui ostinati e secchi di materiale nell'ugello **5** / **17** o nel cappuccio dell'aria **6**, rimuoverli con cautela con l'ago per la pulizia **20**. Prestare attenzione a non danneggiare alcun componente con la punta dell'ago.



In caso di vernice poco coprente o di superficie fortemente assorbente, spruzzare con moto incrociato (vedere la Fig. H).

H



Per i toni di colore forti, applicare almeno 2 mani per garantire la copertura. Lasciare asciugare la prima mano prima di applicarne altre.

16 AVVERTENZE SULLE INTERRUZIONI DEL LAVORO

⚠ AVVERTENZA! L'USO IMPROPRIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO PUÒ PROVOCARE SCARICHE ELETTRICHE, SURRISCALDAMENTO E INCENDI!

- » Non lasciare mai la pistola a spruzzo incustodita se la spina di rete è ancora inserita. Staccare sempre la spina di rete quando la pistola a spruzzo è inutilizzata.
- » Al momento di deporre la pistola a spruzzo, collocarla sempre dritta su una superficie piana. Non appoggiare la pistola a spruzzo su un fianco poiché vi è la possibilità di lesioni e danni materiali.

- Se si prevede di fare una pausa piuttosto lunga, spurgare l'aria dal contenitore **10** svitandolo leggermente dal supporto filettato **8** e serrandolo nuovamente.

- Se dopo aver estratto la spina dalla presa si aziona inavvertitamente il grilletto **13**, può eventualmente fuoriuscire ancora un po' di materiale da spruzzare. Lasciare riposare la pistola a spruzzo per circa 10-15 minuti per evitare la fuoriuscita accidentale del materiale da spruzzare.
- Pulire con un panno l'ugello **5** / **17** e il cappuccio dell'aria **6** per evitare che si intasino. Se tuttavia alla ripresa del lavoro vi sono residui ostinati e secchi di materiale nell'ugello **5** / **17** o nel cappuccio dell'aria **6**, rimuoverli con cautela con l'ago per la pulizia **20**. Prestare attenzione a non danneggiare alcun componente con la punta dell'ago.

17 PULIZIA

⚠ AVVERTENZA! UN UTILIZZO IMPROPRIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO PUÒ CAUSARE SCARICHE ELETTRICHE, SURRISCALDAMENTO E INCENDI!

- » Non immergere la pistola a spruzzo in acqua o in altri liquidi. Non far penetrare umidità o liquidi all'interno della pistola a spruzzo.
- » Prima della pulizia, estrarre sempre la spina di rete dalla presa.

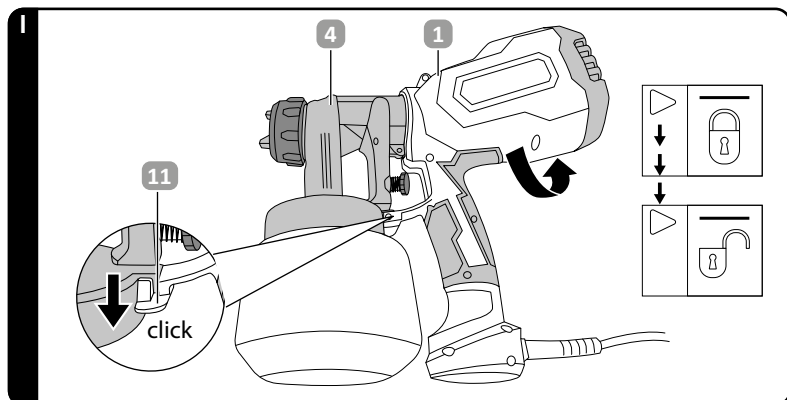
AVVISO! PERICOLO DI DANNI MATERIALI

- » Non utilizzare mai detergenti aggressivi, infiammabili o contenenti solventi e spugne metalliche o spazzole rigide.
- » Non far penetrare umidità nella pistola a spruzzo. Se si verificano infiltrazioni di umidità nella pistola a spruzzo, interromperne l'uso.
- » Non usare pulitori ad alta pressione.

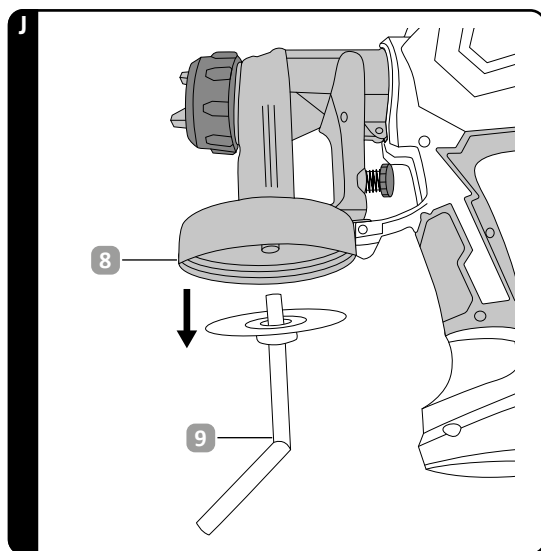
Prima di ogni pulizia, scollegare la pistola a spruzzo dalla rete elettrica. Pulire la pistola a spruzzo esternamente con un panno asciutto e morbido. In caso di sporcizia ostinata, utilizzare un panno solo leggermente inumidito.

17.1 PULIZIA DELLA PISTOLA A SPRUZZO

1. Staccare la testa di spruzzatura **4** dal corpo della pistola a spruzzo **1** premendo sul bloccaggio **11** e ruotando il corpo della pistola in senso antiorario (vedere Fig. I).



2. Svitare il contenitore **10** dal supporto filettato **8** agendo in senso antiorario.
3. Svuotare il materiale rimasto nel contenitore **10** riversandolo nel suo contenitore originale.
4. Rimuovere il tubo montante **9** con membrana dal supporto filettato **8** (vedere Fig. J).



5. Sciacquare il contenitore **10** e il tubo montante **9** dapprima con un po' d'acqua. Per pulire il contenitore e il tubo montante, usare eventualmente la spazzola per la pulizia **19**.
6. Reinscrivere il tubo montante **9** nel supporto filettato **8**. Premere accuratamente la membrana perché non si allenti.
7. Riempire il contenitore **10** con acqua pulita.
8. Avvitare il contenitore **10** nel supporto filettato **8** agendo in senso orario.
9. Unire il corpo della pistola a spruzzo **1** alla testa di spruzzatura **4** allineando la freccia della testa di spruzzatura con il simbolo **U** sul corpo della pistola a spruzzo. Spingere con forza il corpo della pistola sulla testa di spruzzatura e ruotare il corpo della pistola in senso orario finché la freccia della testa di spruzzatura non sarà allineata con il simbolo **U**. Accertarsi che il bloccaggio **11** si innesti saldamente (vedere la Fig. C al capitolo "Preparazione della pistola a spruzzo").
10. Accertarsi che il dado di raccordo **7** sia serrato. Se il dado di raccordo è allentato, serrarlo agendo in senso orario.
11. Inserire la spina di rete **15** in una presa facilmente accessibile.
12. Spruzzare l'acqua su un panno o in un contenitore azionando il grilletto **13**. Spruzzare finché dall'ugello **5** / **17** non uscirà acqua pulita.
13. Estrarre la spina di rete **15** dalla presa.
14. Ripetere il passo 1.

17.2 PULIZIA DELLA TESTA DI SPRUZZATURA

15. Svitare il contenitore **10** dal supporto filettato **8** agendo in senso antiorario.
16. Rimuovere il tubo montante **9** con membrana dal supporto filettato **8** (vedere Fig. J).
17. Sciacquare accuratamente il contenitore **10** con acqua liberandolo dai residui di materiale. Se necessario aiutarsi con la spazzola per la pulizia **19**.
18. Sciacquare accuratamente il tubo montante **9** con acqua. Se necessario aiutarsi con la spazzola per la pulizia **19**.
19. Svitare il dado di raccordo **7** dalla testa di spruzzatura **4** agendo in senso antiorario.
20. Rimuovere il cappuccio dell'aria **6**.
21. Rimuovere l'ugello **5** / **17** dalla testa di spruzzatura **4**.
22. Pulire accuratamente con acqua il dado di raccordo **7**, il cappuccio dell'aria **6** e l'ugello **5** / **17**.



Se vi sono residui ostinati e secchi di materiale nell'ugello o nel cappuccio dell'aria, rimuoverli con cautela con l'ago per la pulizia **20**. Prestare attenzione a non danneggiare alcun componente con la punta dell'ago.

- 23 Lasciar asciugare bene tutti i componenti.
- 24 Applicare l'ugello **5** / **17** sulla testa di spruzzatura **4**. Accertarsi che le scanalature o le sporgenze siano correttamente posizionate.
- 25 Riposizionare il cappuccio dell'aria **6** sull'ugello.
- 26 Avvitare il dado di raccordo **7** sulla testa di spruzzatura **4** agendo in senso orario. Accertarsi che il dado di raccordo sia serrato.
- 27 Reinserire il tubo montante **9** nel supporto filettato **8**. Premere accuratamente la membrana perché non si allenti.
- 28 Avvitare il contenitore **10** nel supporto filettato **8** agendo in senso orario.

18 MANUTENZIONE

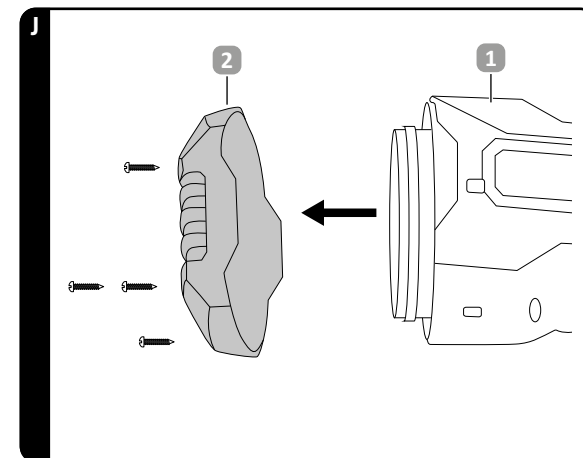
⚠ AVVERTENZA! UN UTILIZZO IMPROPRIO DELLA PISTOLA A SPRUZZO PUÒ CAUSARE SCARICHE ELETTRICHE, SURRISCALDAMENTO E INCENDI!

- » Non aprire mai la pistola a spruzzo di propria iniziativa per eseguire lavori elettrici. I lavori elettrici devono essere eseguiti solo da un elettricista qualificato.
- » Staccare sempre la spina di rete prima di effettuare le operazioni di manutenzione.
- » Non utilizzare la pistola a spruzzo senza il filtro dell'aria. In assenza del filtro dell'aria, le impurità possono penetrare nella pistola a spruzzo e danneggiarla. Controllare la pulizia del filtro dell'aria prima di ogni utilizzo.

Sostituzione del filtro dell'aria

Sostituire il filtro dell'aria quando è molto sporco. Un filtro dell'aria **18** è incluso nel contenuto della fornitura.

1. Svitare le 4 viti del coperchio **2** nella parte posteriore della pistola a spruzzo utilizzando un cacciavite e croce.
2. Aprire il coperchio **2**.
3. Rimuovere il vecchio filtro dell'aria.
4. Inserire il nuovo filtro dell'aria **18** posizionandolo con precisione.
5. Ricollocare il coperchio **2** sulla pistola a spruzzo.
6. Riavvitare completamente le 4 viti con un cacciavite a croce.



19 CONSERVAZIONE

Pulire la pistola a spruzzo prima di riporla. Riporre la pistola a spruzzo in un luogo asciutto e ben aerato. Proteggere la pistola a spruzzo dai raggi solari diretti, da altre fonti di calore e dal gelo. Conservare la pistola a spruzzo fuori dalla portata dei bambini.

20 INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO

20.1 IMBALLAGGIO

Tutti i componenti dell'imballaggio possono essere smaltiti conformemente alle normative vigenti tramite un'azienda di smaltimento rifiuti autorizzata o l'ente municipale a ciò preposto. Contattare il personale dell'ente preposto allo smaltimento dei rifiuti per informarsi sulle possibili modalità di uno smaltimento corretto ed ecosostenibile.

20.2 APPARECCHIATURE DISMESSE



Il simbolo con la pattumiera barrata significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. In questo modo, il riciclaggio ecologico e rispettoso delle risorse è assicurato. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi nell'apparecchiatura elettrica o elettronica e che possono essere rimossi senza essere distrutti devono essere separati dall'apparecchiatura prima di consegnarli in un punto di raccolta e portarli in un punto di smaltimento previsto.

Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchio senza distruggerlo. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche dei nuclei domestici possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i punti di raccolta allestiti dai produttori o dai distributori in conformità con la RAE 2012/19. La consegna dei vecchi apparecchi è gratuita. Vi è un obbligo di riconsegna per i commercianti con una superficie di vendita di almeno 400 m² per le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso modo hanno un obbligo di riconsegna i commercianti di vendita a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per attrezzature elettriche ed elettroniche. In generale, i distributori hanno l'obbligo di assicurare il ritiro gratuito dei RAEE fornendo strutture di ritiro adeguate a una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di restituire gratuitamente un vecchio apparecchio a un distributore che è obbligato a riprenderlo se acquistano un nuovo apparecchio equivalente con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità esiste anche per le consegne a una casa privata. Il distributore deve chiedere al consumatore al momento della conclusione del contratto di vendita l'intenzione di restituire i beni.

A parte questo, i consumatori possono consegnare gratuitamente i vecchi apparecchi in un punto di raccolta di un distributore che è obbligato a riprenderli, senza che questo sia legato all'acquisto di un nuovo apparecchio. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi apparecchi non devono superare i 25 cm.

21 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI (FAQ)

Problema	Possibile soluzione
Dall'ugello non esce materiale	•Pulire l'ugello •Pulire il tubo montante •Aumentare la quantità di materiale •Inserire completamente il tubo montante •Serrare il contenitore
Il materiale da spruzzare continua a sgocciolare dall'ugello	•Premere l'ugello •Sostituire l'ugello •Pulire l'ugello
Nebulizzazione troppo grossolana	•Diluire il materiale da spruzzare •Ridurre la quantità di materiale •Pulire l'ugello •Sostituire il filtro dell'aria •Serrare il contenitore
Il getto è intermittente	•Rabboccare il materiale da spruzzare •Sostituire il filtro dell'aria
Il materiale da spruzzare fuoriesce	•Ridurre la quantità di materiale
Nebulizzazione eccessiva	•Ridurre la distanza di spruzzo •Ridurre la quantità di materiale
Basso potere coprente sulla parete	•Portare il materiale da spruzzare a temperatura ambiente •Spruzzare con un movimento a croce (vedi Fig. H) •Ridurre la distanza di spruzzo dall'oggetto

22 DATI TECNICI

Tensione nominale: 230 V ~, 50 Hz

Potenza assorbita: 450 W

Potenza di nebulizzazione: 25 W (min), 200 W (max)

Capacità del contenitore di materiale: max. 1.000 ml

Classe di isolamento: II 

Viscosità max. del materiale da spruzzare: 70 DIN-sec.

Portata max.: 800 ml/min

Livello di pressione acustica: 84,6 dB (A); incertezza K = 3 dB

Livello di potenza sonora: 95,6 dB (A); incertezza K = 3 dB

Livello di vibrazioni: <2,5 m/s²; incertezza K = 1,5 m/s²

Lunghezza cavo: ca. 5 m

I valori di vibrazione e di emissione specificati sono stati misurati secondo una procedura di prova standardizzata e sono utilizzabili per confrontare un elettrodomestico con un altro.

I valori di vibrazione e di emissione specificati sono utilizzabili anche per una valutazione preliminare del carico.

23 GARANZIA

Prima di spedire il suo prodotto la invitiamo a contattare il servizio **ASSISTENZA POST- VENDITA** telefonicamente oppure per e-mail. In questo modo possiamo aiutarla in caso di eventuali errori nell'utilizzo del prodotto.

23.1 CONDIZIONI DI GARANZIA CONVENZIONALE

Gentile cliente,

La **garanzia convenzionale ALDI S.r.l.** (di seguito: garanzia) si aggiunge alla garanzia legale di due anni del venditore prevista dal Codice del Consumo, consentendole di richiedere, alle condizioni che seguono, le seguenti prestazioni:

Durata della garanzia:	3 anni dalla data di acquisto o di consegna della merce
Prestazioni:	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto
Hotline:	+39 06 94803273 (alla tariffa fissa) aspiria-it@sertronics.de
Reperibilità:	Lun.-ven. dalle ore 08.00 alle ore 18.00

ALDI si riserva di valutare caso per caso quale delle sopra indicate modalità di prestazione della garanzia applicare.

Per attivare la garanzia la preghiamo di:

- Tenere a portata di mano la scheda di garanzia compilata e la ricevuta o lo scontrino originale.
- Contattare la nostra **ASSISTENZA POST- VENDITA** telefonicamente.

La garanzia non si estende a danni causati da:

- **eventi naturali** (p.es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido** oppure **utilizzo improprio**
- **danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- **inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- **calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- **Sono esclusi dalla presente garanzia i componenti prevedibilmente soggetti ad usura (ad es. lampade, batterie, pneumatici ecc.)**

In caso di riparazione, il **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA** e **ALDI S.r.l.** non sono in alcun modo responsabili per eventuali impostazioni o dati salvati sul prodotto dal cliente.

Al termine del periodo della garanzia avete in ogni modo la possibilità di rivolgervi onerosamente al **SERVIZIO ASSISTENZA POST VENDITA**. Qualora la riparazione o il preventivo di riparazione non fossero a titolo gratuito, riceverà un'informazione preventivamente.

La presente garanzia si aggiunge alla garanzia legale ed i conseguenti diritti previsti dalla legge a favore dei consumatori, che acquistano i prodotti nei punti vendita di **ALDI S.r.l.**, non sono in alcun modo pregiudicati e/o limitati dalla presente garanzia ai sensi degli articoli da 128 a 135 del Codice del Consumo ove tali prodotti presentino un difetto di conformità nei 24 mesi successivi alla data di acquisto o consegna. Il difetto deve essere denunciato entro 2 mesi dalla scoperta.

Per maggiori dettagli rinviamo al seguente link **www.aldi-service.it** sul nostro sito web.

Per quanto riguarda l'informativa ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. 196/2003) si rinvia al sito: **https://www.aldi.it/informativa-sulla-privacy/**.

Dichiarazione di conformità UE

Noi, l'azienda

aspiria nonfood GmbH, Lademannbogen 21-23, 22339 Amburgo, Germania

dichiariamo con la presente che il prodotto sotto descritto è conforme alla seguente direttiva.
La responsabilità per il rilascio della dichiarazione di conformità compete esclusivamente al produttore.

Pistola a spruzzo per vernice – N° modello. ANS-24-003

2011/65/EU e 2015/863/EU Limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose
in dispositivi elettrici ed elettronici

2014/30/EU Normativa sulla compatibilità elettromagnetica

2006/42/CE Direttiva macchine del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 maggio 2006 sulle macchine e ad emendamento della direttiva 95/16/CE

La conformità del suddetto prodotto ai requisiti di protezione essenziali della direttiva è dimostrata dalla completa osservanza delle seguenti norme:

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:1997+A1:2001 +A2:2008 +AC:1997

EN IEC 55014-2:2021

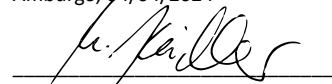
EN IEC 6100-3-2:2019

EN 61000-3-2:2014

EN 62841-1:2015+A11:2022

EN 50580:2012+A1:2013

Amburgo, 04/04/2024



Michael Kreidler (Geschäftsführer)

Unterschrift / Stempel

aspiria | nonfood
GmbH

Lademannbogen 21-23
22339 Hamburg

Telefon: (040) 8 89 41 60

Fax: (040) 88 94 16-491



ASPIRIA NonFOOD GmbH

LADEMANNBOGEN 21-23,

22339 HAMBURG,

GERMANY

WWW.ASPIRIA-SERVICE.DE